



Евразийский Банк Развития



Евразийский фонд
стабилизации и развития

2016

Годовой отчет
ANNUAL REPORT

Eurasian Fund for
Stabilization and Development

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	02	BACKGROUND
ПРОЕКТНЫЙ ПОРТФЕЛЬ	04	PROJECT PORTFOLIO
ФИНАНСОВЫЕ КРЕДИТЫ	07	FINANCIAL CREDITS
ИНВЕСТИЦИОННЫЕ КРЕДИТЫ	09	INVESTMENT LOANS
ГРАНТЫ	12	GRANTS
КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ИНСТИТУТАМИ РАЗВИТИЯ	13	COORDINATION WITH OTHER DEVELOPMENT INSTITUTIONS
УПРАВЛЕНИЕ ВРЕМЕННО СВОБОДНЫМИ СРЕДСТВАМИ	15	ADMINISTRATION OF TEMPORARILY IDLE RESOURCES
ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	16	FINANCIAL RESULTS
КАЛЕНДАРЬ ОСНОВНЫХ СОБЫТИЙ 2016 ГОДА	17	CALENDAR OF IMPORTANT EVENTS IN 2016
ОСНОВНЫЕ РЕШЕНИЯ СОВЕТА ФОНДА В 2016 ГОДУ	18	LIST OF DECISIONS OF FUND COUNCIL IN 2016
КОНТАКТЫ	20	CONTACTS

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

BACKGROUND

Евразийский фонд стабилизации и развития (ЕФСР, Фонд) (до 15 июня 2015 года – Антикризисный фонд ЕврАзЭС) – региональный финансовый институт с капиталом 8 млрд 513 млн долларов США. Его участниками являются Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация и Республика Таджикистан. Участники Фонда в лице министров финансов, которые формируют Совет Фонда, осуществляют общее руководство деятельностью ЕФСР. Управление средствами Фонда, а также функции Секретариата возложены на Евразийский банк развития (ЕАБР).

Размеры взносов участников распределяются следующим образом:

- Армения – 1 млн долларов США;
- Беларусь – 10 млн долларов США;
- Казахстан – 1 млрд долларов США;
- Кыргызстан – 1 млн долларов США;
- Россия – 7,5 млрд долларов США;
- Таджикистан – 1 млн долларов США.

ЕФСР финансирует стабилизационные (антикризисные) программы, инвестиционные и социальные проекты участников, целями которых выступают:

The Eurasian Fund for Stabilization and Development (EFSD, Fund) (prior to 15 June 2015 year – the EurAsEC Anti-Crisis Fund) is a regional financial institution with assets equal to US\$ 8.513 billion. Its founding states are the Republic of Armenia, the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, the Russian Federation and the Republic of Tajikistan. The Fund member states, represented by their respective ministers of finance in the EFSD Council, are responsible for overall guidance and supervision of the Fund operations. Management of the Fund resources and the role of the Secretariat are entrusted to the Eurasian Development Bank (EDB).

The contributions of the member states are distributed as follows:

- Armenia – US\$ 1 million;
- Belarus – US\$ 10 million;
- Kazakhstan – US\$ 1 billion;
- Kyrgyzstan – US\$ 1 million;
- Russia – US\$ 7.5 billion;
- Tajikistan – US\$ 1 million.

The EFSD finances stabilization (anti-crisis) programs, investment and social development projects of the member states, pursuing the following objectives:

- поддержание экономической и финансовой устойчивости национальных экономик;
- содействие углублению интеграции между участниками ЕФСР;
- содействие в создании благоприятных условий для развития частного сектора.

Инструментами ЕФСР выступают финансовые и инвестиционные кредиты, а также гранты на поддержку социальных проектов участников.

Лимиты доступа к средствам ЕФСР установлены пропорционально валовому национальному доходу на душу населения:

- Армения – 1106,7 млн долларов США;
- Беларусь – 1787,7 млн долларов США;
- Казахстан – 2043,1 млн долларов США;
- Кыргызстан – 255,4 млн долларов США;
- Россия – 3149,8 млн долларов США;
- Таджикистан – 170,3 млн долларов США.

Одним из ключевых принципов ЕФСР является поддержка реализации программ и проектов, которые разрабатываются и осуществляются самими участниками. Стандартная программа, получающая поддержку ЕФСР, включает меры по достижению макроэкономической стабильности, повышению устойчивости бюджета и платежного баланса, совершенствованию конкурентной среды и предпринимательского климата в государствах – участниках Фонда, а также развитию экономического сотрудничества между ними. При этом эксперты Фонда оказывают поддержку государству-заемщику в оценке последствий конкретных мер стабилизационных программ и корректировке программ в случае необходимости.

ЕФСР тесно сотрудничает с международными финансовыми организациями в соответствии с принципами Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи.

- Support economic and financial sustainability of the national economies;
- Promote further mutual integration among EFSD member states;
- Facilitate forging of environment conducive to development of their private sector.

In its operations, the EFSD uses financial credits and investment loans, as well as grants, awarded in support of social development projects of the member states.

The EFSD resource allocation limits are established pro rata, based on country per capita gross national income (GNI):

- Armenia – US\$ 1,106.7 million;
- Belarus – US\$ 1,787.7 million;
- Kazakhstan – US\$ 2,043.1 million;
- Kyrgyzstan – US\$ 255.4 million;
- Russia – US\$ 3,149.8 million;
- Tajikistan – US\$ 170.3 million.

One of the key operational principles of the Fund consists in providing support to programs and projects, developed and implemented by the member states on their own. A standard program, eligible for support by EFSD resources, should include measures to ensure macroeconomic stability, improved budget and balance-of-payments sustainability, enhanced competition environment and business climate in member states, as well as further development of economic cooperation between them. Moreover, experts of the Fund assist the borrowing state in evaluating potential impact of specific measures, provided by its stabilization program, and updating them, if necessary.

The EFSD works closely with international financial institutions in accordance with the principles of the Paris Declaration on Aid Effectiveness.

ПРОЕКТНЫЙ ПОРТФЕЛЬ

PROJECT PORTFOLIO

По состоянию на 31 декабря 2016 года портфель проектов ЕФСР составлял 5 млрд 540 млн долларов США и включал 14 проектов (табл. 1). По сравнению с 2015 годом прирост составил 2 млрд 70 млн долларов США, или 60%.

На конец 2016 года портфель проектов ЕФСР включал 5 финансовых кредитов, выданных в рамках программ бюджетной поддержки, с общим объемом финансирования 4 млрд 970 млн долларов США (90% портфеля) и 9 инвестиционных кредитов с общим объемом финансирования 570 млн долларов США (10% портфеля). По сравнению с 2015 годом портфель проектов увеличился на 1 финансовый кредит в объеме 2 млрд долларов США и 1 инвестиционный кредит в объеме 40 млн долларов США.

Портфель текущих проектов, по которым подписаны кредитные соглашения, включал 8 проектов и на конец 2016 года составлял 2 млрд 710 млн долларов США. Основную долю портфеля текущих проектов составляли 3 финансовых кредита на сумму 2 млрд 340 млн долларов США (86%). Оставшуюся долю (14%) занимали 5 инвестиционных кредитов на общую сумму 370 млн долларов США.

Географическая структура портфеля по текущим программам и проектам представлена на рис. 1: основным заемщиком с 74% общего объема текущих проектов является Республика Беларусь. По сравнению с 2015 годом доля в общем портфеле Фонда выросла в Армении (на 3%), Кыргызстане и Таджикистане (на 1%).

As of 31 December 2016, the Fund's project portfolio was worth US\$ 5.540 billion and contained 14 projects (Table 1). As compared to 2015, it grew by US\$ 2.070 billion, i.e. by 60%.

At the end of 2016, the project portfolio consisted of 5 financial credits, extended for budget support programs, total funding amounting to US\$ 4.970 billion (90% of the portfolio), and 9 investment loans, totaling US\$ 570 million (10% of the portfolio). Compared to 2015, the portfolio increased by 1 financial credit, granted in the amount of US\$ 2 billion, and one US\$ 40 million investment loan.

The portfolio of current projects, with credit/loan agreements signed, included 8 projects, and at the end of 2016, was worth US\$ 2.710 billion. The current projects, contained in the said portfolio, were 3 financial credits to the tune of US\$ 2.340 billion (86%), and the remaining 14% were represented by 5 investment loans totaling US\$ 370 million.

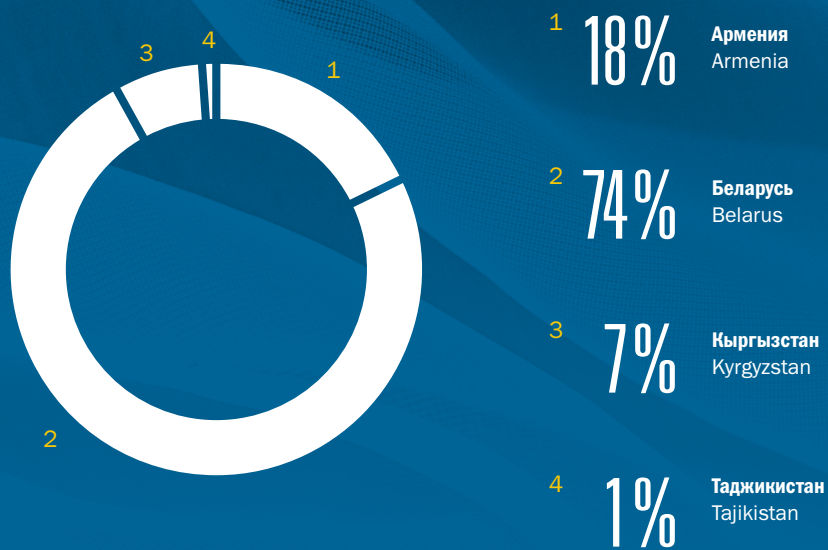
The geographic distribution of the portfolio for ongoing programs and projects is given in Figure 1, which shows Belarus as the single most important borrower, accounting for 74% of the total volume of current projects. Compared to 2015, the share of Armenia in the total contents of the portfolio had grown by 3%, whereas that of Kyrgyzstan and Tajikistan, by 1%.

ТАБЛИЦА 1. ПОРТФЕЛЬ ПРОЕКТОВ ЕФСР ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2016 ГОДА
TABLE 1. EFSD PROJECT PORTFOLIO AS OF 31 DECEMBER 2016

Проект Project	Страна Country	Отрасль/ Направление Purpose/ Sector	Объем финансирования ЕФСР, млн долл. США Amounts funded by EFSD, US\$ million	Статус Status
Поддержка социальных расходов бюджета (финансовый кредит) Support of budget social expenditures (financial credit)	Таджикистан Tajikistan	Поддержка бюджета Budget support	70,0 70.0	Реализован Disbursed
Стабилизация платежного баланса (финансовый кредит) Balance-of-payments stabilization (financial credit)	Беларусь Belarus	Поддержка платежного баланса Balance-of-payments support	2560,0 2,560.0	Реализован Disbursed
Финансовый кредит Financial Credit	Армения Armenia	Поддержка бюджета Budget support	300,0 300.0	Подписано кредитное соглашение Credit agreement signed
Финансовый кредит Financial Credit	Таджикистан Tajikistan	Поддержка бюджета Budget support	40,0 40.0	Подписано кредитное соглашение Credit agreement signed
Финансовый кредит Financial Credit	Беларусь Belarus	Поддержка бюджета и платежного баланса Balance-of-payments and budget support	2000,0 2000.0	Подписано кредитное соглашение Credit agreement signed
Строительство автодорожного коридора «Север – Юг» (4-я очередь) Construction of North-South Road Corridor (Phase 4)	Армения Armenia	Транспорт Transport	150,0 150.0	Подписано кредитное соглашение Loan agreement signed
Модернизация ирригационных систем Modernization of Irrigation Systems	Армения Armenia	Сельское хозяйство Agriculture	40,0 40.0	Подписано кредитное соглашение Loan agreement signed
Финансирование поставок с/х техники Funding of Farming Machinery Supplies	Кыргызстан Kyrgyzstan	Сельское хозяйство Agriculture	20,0 20.0	Подписано кредитное соглашение Loan agreement signed
Реконструкция участка дороги Бишкек – Ош, фаза IV Rehabilitation of Bishkek-Osh Road Section, Phase IV	Кыргызстан Kyrgyzstan	Транспорт Transport	60,0 60.0	Подписано кредитное соглашение Loan agreement signed
Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 2 Rehabilitation of Toktogul HPP, Phase 2	Кыргызстан Kyrgyzstan	Энергетика Power engineering	100,0 100.0	Подписано кредитное соглашение Loan agreement signed
Ввод в эксплуатацию 2-го гидроагрегата Камбаратинской ГЭС-2 Start-up of Second Generator Unit of Kambarata HPP-2	Кыргызстан Kyrgyzstan	Энергетика Power supply	110,0 110.0	Одобрено Советом ЕФСР Approved by EFSD Council
Строительство водохранилища Мастара Construction of Mastara Reservoir	Армения Armenia	Сельское хозяйство Agriculture	25,2 25.2	Предварительно одобрено Советом ЕФСР Pre-approved by EFSD Council
Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 3 Rehabilitation of Toktogul HPP, Phase 3	Кыргызстан Kyrgyzstan	Энергетика Power supply	40,0 40.0	Предварительно одобрено Советом ЕФСР Pre-approved by EFSD Council
Строительство инфраструктуры товаропроводящей системы по экспорту агропродукции Building Distribution Network for Agricultural Exports	Кыргызстан Kyrgyzstan	Сельское хозяйство Agriculture	25,0 25.0	Предварительно одобрено Советом ЕФСР Pre-approved by EFSD Council
Итого по всем проектам: Grand total:			5540,2 5,540.2	

Источник: ЕАБР
Source: EDB

РИС. 1. ГЕОГРАФИЯ ТЕКУЩИХ ПРОГРАММ И ПРОЕКТОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2016 ГОДА
FIG. 1. GEOGRAPHY OF CURRENT PROGRAMS AND PROJECTS AS OF 31 DEC. 2016



Источник: ЕАБР
Source: EDB

ФИНАНСОВЫЕ КРЕДИТЫ

FINANCIAL CREDITS

Финансовые кредиты ЕФСР предоставляются только правительствам участников Фонда на поддержку их стабилизационных (антикризисных) программ, направленных на укрепление устойчивости экономик к внешним и внутренним кризисам и создание условий для устойчивого долгосрочного роста.

В 2016 году Совет ЕФСР одобрил предоставление финансового кредита Республике Беларусь в размере 2 млрд долларов США, а также второго транша финансового кредита Республике Армении в размере 100 млн долларов. В августе 2016 года подписано Соглашение о предоставлении финансового кредита ЕФСР в размере 40 млн долларов США между ЕАБР и Республикой Таджикистан и выделен первый транш в размере 20 млн долларов США.

Основной целью финансового кредита Республике Беларусь является поддержка Программы реформ Правительства и Национального банка Республики Беларусь, направленных на выход экономики страны на траекторию устойчивого роста через повышение качества экономической политики и проведение структурных реформ. Ввиду удовлетворительного выполнения условий первого и второго транша в 2016 году Республике Беларусь перечислены 800 млн долларов США. Результатами выполнения условий траншей стали повышение качества денежно-кредитной и налогово-бюджетной политики, что способствовало стабилизации макроэкономической ситуации, включая замедление инфляции, выход на положительное расширенное сальдо бюджета

EFSD financial credits are provided exclusively to governments of member states in support of their stabilization (anti-crisis) programs aimed at strengthening resilience of their economies to internal and external crises, and generating the right environment for sustainable long-term growth.

In 2016, the Fund Council approved a financial credit to the Republic of Belarus in the amount of US\$ 2 billion, as well as disbursement of the second tranche of the financial credit to the Republic of Armenia in the amount of US\$ 100 million. In August 2016, the EBD and the Republic of Tajikistan signed an agreement on financial credit to be provided by the Fund in the amount of US\$ 40 billion, and the first tranche of US\$ 20 million was thereafter disbursed.

The principal objective of the financial credit to the Republic of Belarus, consists in providing support to the Reform Program of the Government and the National Bank of the Republic of Belarus, designed to ensure embarking on the path of sustainable economic growth on the basis of improvement of policy quality and structural reforms. In view of satisfactory compliance with the conditions to qualify for the first and second tranches, US\$ 800 million were disbursed to the Republic of Belarus in 2016. Compliance with the conditions of these tranches was instrumental in improving the quality of monetary and fiscal policies, which facilitated macroeconomic stabilization, including slowdown of the inflation, positive budget balance and replenishment of gross

и пополнение валовых международных резервов. Инициированы структурные реформы, направленные на либерализацию цен на потребительские товары и сокращение роли государства в поддержке государственных предприятий директивными кредитами. Проведенная Управляющим оценка выполнения условий третьего транша показала невыполнение одного контрольного и трех индикативных показателей. Учитывая значимость реализации реформ системы управления государственным сектором, Управляющий рекомендовал в своем Отчете предоставить третий транш в размере 300 млн долларов США после выполнения властями страны вышеуказанных индикативных показателей при одновременном предоставлении освобождения от выполнения контрольного показателя.

Ввиду успешного выполнения всех показателей второго транша, кроме одного индикативного, в декабре 2016 года Совет Фонда одобрил предоставление Республике Армении очередного транша финансового кредита ЕФСР в размере 100 млн долларов США. Выполнение условий транша способствовало (1) повышению финансовой устойчивости энергетического сектора Армении; (2) созданию основы для повышения фискальной устойчивости через принятие Налогового кодекса и повышение эффективности госрасходов и (3) улучшению условий ведения бизнеса.

Решение о предоставлении первого транша кредита Республике Таджикистан в размере 20 млн долларов США принято на основании выполнения таджикской стороной всех предварительных условий, установленных решением Совета ЕФСР 8 декабря 2015 года, включая устранение множественности обменных курсов. В конце 2016 года также проводились консультации в соответствии с запросом Правительства Республики Таджикистан об увеличении суммы финансового кредита на 30 млн долларов США, при условии дополнения Матрицы мерами, направленными на реформирование энергетического сектора.

international reserves. Structural reforms were initiated to enable consumer price liberalization and reduction of government's role in supporting public sector enterprises by means of prescriptive lending schemes. The compliance evaluation of the third tranche conditions, performed by the Manager, revealed failure to comply with of one Benchmark and three Performance Indicators. Given the importance of the implementation of public sector management reforms, the Manager in its Report recommends disbursing of the third tranche of US\$ 300 million, subject to the national authorities providing sufficient evidence of compliance with the above Performance Indicators, while granting relief from compliance with the said Benchmark.

In view of the successful compliance with all conditions of the second tranche, except one Performance Indicator, the Fund Council, in December 2016, approved disbursement to the Republic of Armenia of the next tranche of the EFSD financial credit in the amount of US\$ 100 million. Compliance with the conditions of this tranche facilitated: (1) improvement of financial sustainability of the energy sector of Armenia; (2) formation of fundamental prerequisites for increased fiscal sustainability, resulting from the adoption of the Tax Code and more efficient public spending; and (3) better quality business environment.

The decision to disburse the first tranche to the Republic of Tajikistan in the amount of US\$ 20 million was made based on compliance by Tajikistan with all the preliminary conditions, set by the EFSD Council on 8 December 2015, including the requirement to eliminate practice of multiplicity of exchange rates. At the end of 2016, consultations were also conducted pursuant to the request by the Government of the Republic of Tajikistan to consider increasing the amount of the financial credit by US\$ 30 million, subject to supplementing the Economic and Structural Reform Framework with energy sector reform measures.

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ КРЕДИТЫ

INVESTMENT LOANS

На 31 декабря 2016 года в портфеле проектов ЕФСР на различных стадиях реализации находилось 9 инвестиционных проектов на общую сумму 570,2 млн долларов США (прирост 14%). Из них 6 проектов на общую сумму 355 млн долларов США в Кыргызской Республике (прирост 24,6%) и 3 проекта на общую сумму 215,2 млн долларов США в Республике Армении. В общем объеме текущих инвестиционных проектов основную долю с 57% занимает транспортный сектор (рис. 2).

Проекты нацелены на укрепление транспортных и логистических связей как внутри страны, так и между государствами – участниками ЕФСР, рост экспорта сельскохозяйственной продукции, повышение энергобезопасности, а также на создание рабочих мест и увеличение производительности труда.

On 31 December 2016 the EFSD portfolio contained 9 investment projects in various phases of disbursement, which amounted to a total of US\$ 570.2 million (increase of 14%). Six of them, worth in total US\$ 355 million, were meant to be implemented in the Kyrgyz Republic (+24.6%), and 3 projects for an overall amount of US\$ 215.2 million – in the Republic of Armenia. In the total number of investment projects, the predominant share of 57% belongs to the transport sector (Figure 2).

The transport-related projects are aimed at strengthening transport and logistics links, both nationwide and between the Fund member states, as well as at expanding agricultural exports, enhancing energy security, creating new jobs and increasing productivity.

По состоянию на 31 декабря 2016 года в рамках реализации текущих инвестиционных проектов из средств ЕФСР выделено 10,48 млн долларов США. Из них 5,48 млн долларов США направлено на финансирование лизинговых операций по проекту «Финансирование поставок сельскохозяйственной техники в Кыргызскую Республику», 5 млн долларов США выделено в качестве авансового платежа по проекту «Модернизация оросительных систем» в Республике Армения.

Также в 2016 году запущены конкурсные процедуры по привлечению строительного подрядчика для реализации проекта «Строительство автодорожного коридора „Север – Юг“ (4-я очередь)».

Помимо этого, в 2016 году Управляющим была получена предварительная заявка Министерства финансов Республики Таджикистан на получение инвестиционного кредита для финансирования проекта «Реабилитация Нурекской ГЭС». Проект предполагает софинансирование с Всемирным банком (ВБ) и Азиатским банком инфраструктурных инвестиций. Потенциальный объем финансирования из средств ЕФСР – 40 млн долларов США. Управляющий также продолжил проработку проекта «Реабилитация автомобильной дороги Арал – Суусамыр» в Кыргызстане, по которому планируется софинансирование с Азиатским банком развития (АБР), с потенциальным объемом финансирования из средств ЕФСР – 85 млн долларов США.

By 31 December 2016, US\$ 10.48 million had been allocated by the EFSD as part of the program of implementation of the current investment projects. US\$ 5.48 million of this amount was committed to financing leasing operations for the project “Funding of Farming Machinery Supplies to the Kyrgyz Republic”, and US\$ 5 million was advanced for the project “Modernization of Irrigation Systems” in the Republic of Armenia.

Also in 2016, competitive selection procedures were launched to engage a construction contractor for the project “Construction of North-South Road Corridor (Phase 4)”.

Furthermore in 2016, the Manager received a preliminary application from the Ministry of Finance of the Republic of Tajikistan for an investment loan to finance the project “Rehabilitation of Nurek HPP.” This project is expected to involve a co-financing arrangement with the World Bank (WB) and the Asian Infrastructure Investment Bank. The likely amount of funding to be provided by the EFSD is equal to US\$ 40 million. The Manager also continued its appraisal of the project “Rehabilitation of the Road Aral - Suusamy” in Kyrgyzstan, which should be based on proposed co-financing with the Asian Development Bank (ADB) and a potential funding input by the EFSD in the amount of US\$ 85 million.

РИС. 2. ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ТЕКУЩИХ ПРОЕКТОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2016 ГОДА
FIG. 2. SECTOR BREAKDOWN OF CURRENT PROJECTS, AS OF 31 DECEMBER 2016



В 2016 году Совет ЕФСР одобрил два проекта:

- «Ввод в эксплуатацию 2-го гидроагрегата Камбаратинской ГЭС-2» с объемом финансирования из средств Фонда в размере 110 млн долларов США;
- «Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 3» в Кыргызской Республике с объемом финансирования из средств Фонда в размере 40 млн долларов США (одобрена предварительная заявка).

В отчетном году вступили в силу соглашения о предоставлении инвестиционных кредитов на финансирование проектов «Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 2» (объем финансирования ЕФСР – 100 млн долларов США) в Кыргызской Республике, а также «Модернизация оросительных систем» (объем финансирования ЕФСР – 40 млн долларов США) в Республике Армении.

In 2016 the EFSD Council approved two projects:

- “Startup of Second Generator Unit of Kambarata HPP-2”, with funding provided by the EFSD in the amount of US\$ 110 million;
- “Rehabilitation of Toktogul HPP. Phase 3” in the Kyrgyz Republic, with financing by the Fund in the amount of US\$ 40 million (preliminary application approved).

In the reporting year, the relevant Investment Loan Agreements entered into force to provide financing of the projects “Rehabilitation of Toktogul HPP. Phase 2” (funded by the EFSD in the amount of US\$ 100 million) in the Kyrgyz Republic, and “Modernization of Irrigation Systems” (funded by the EFSD – US\$ 40 million) in the Republic of Armenia.

ГРАНТЫ

GRANTS

В 2016 году Управляющий объявил о проведении первого конкурса по предоставлению грантов из средств ЕФСР государствам-участникам для финансирования проектов в социальной сфере, включая здравоохранение, образование, эффективность государственного управления, социальное обеспечение и защита. Заявки принимались от Армении, Кыргызстана и Таджикистана в период с 11 июля до 30 сентября 2016 года.

Всего поступило 26 заявок на общую сумму 50,6 млн долларов США. Кыргызская Республика направила 15 заявок на сумму 34,8 млн долларов США, Республика Армения – 7 заявок на сумму 9,3 млн долларов, Республика Таджикистан – 4 заявки на сумму 6,5 млн долларов. В основном поступившие заявки ориентированы на поддержку таких социальных направлений, как здравоохранение и социальное обеспечение и защита (включая продовольственную безопасность).

При этом доступный в рамках конкурса общий объем финансирования составил 9,9 млн долларов США. Проекты, которые получают финансирование, будут окончательно определены в 2017 году в соответствии с утвержденными в течение отчетного года Советом ЕФСР критериями отбора заявок.

In 2016, the Manager announced the first competitive bidding for provision of grants by the EFSD to eligible member states for financing social projects, including in health care, education, good governance, social security and protection. Applications were received from Armenia, Kyrgyzstan and Tajikistan between 11 July and 30 September 2016.

In total, 26 applications were registered for an overall amount of US\$ 50.6 million. The Kyrgyz Republic filed 15 applications for US\$ 34.8 million, the Republic of Armenia – 7 applications for US\$ 9.3 million, and the Republic of Tajikistan – 4 applications for US\$ 6.5 million. Most of the above applications requested grants to enable funding in support of social sectors, such as health care, social security and protection (including food security).

However, the total volume of financing, available for the competitive bidding, was equal to US\$ 9.9 million. The projects, which qualify as eligible for funding, will be determined in 2017, in accordance with the eligibility criteria approved by the EFSD Council.

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ИНСТИТУТАМИ РАЗВИТИЯ

COORDINATION WITH OTHER DEVELOPMENT INSTITUTIONS

В 2016 году Управляющий продолжил развивать партнерский диалог с АБР, ВБ, Международным валютным фондом (МВФ) по таким направлениям, как:

- проработка возможностей совместного и параллельного финансирования инвестиционных проектов;
- координация и совместная выработка рекомендаций по вопросам социально-экономической политики, проводимой участниками ЕФСР.

Продолжила свое развитие практика финансирования инвестиционных проектов ЕФСР параллельно с другими международными финансовыми организациями. Подобное сотрудничество позволяет привлечь экспертизу и опыт управления проектами ведущих мировых институтов развития. В партнерстве с АБР осуществляется реализация таких проектов, как «Реконструкция участка дороги Бишкек – Ош, фаза IV» и «Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 2» в Кыргызской Республике, «Строительство дороги „Север – Юг“» (4-я очередь) в Республике Армения.

Наращиванию экспертизы ЕФСР способствовало и привлечение ведущих институтов развития в качестве консультантов. Например, ВБ оказывал активную консультационную поддержку в реализации таких проектов ЕФСР, как «Реконструкция участка дороги Бишкек – Ош, фаза IV» и «Финансирование поставок сельскохозяйственной техники» в Кыргызской Республике.

In 2016, the Manager continued its active engagement in the partnership dialog with the ADB, the World Bank, the International Monetary Fund (IMF) on the following issues and policies:

- Exploration of co-financing and parallel financing schemes for investment projects;
- Coordination and joint recommendations on addressing issues in social and economic policies, pursued by the EFSD member states.

The EFSD kept on with its pattern of financing investment projects in parallel with other international financial institutions. Such cooperation enables engaging expertise and project management best practices, available at leading development institutions. In partnership with the ADB, projects are being implemented, such as “Rehabilitation of Bishkek-Osh Road Section, Phase IV” and “Rehabilitation of Toktogul HPP, Phase 2” in the Kyrgyz Republic, as well as “Construction of North-South Road Corridor (Phase 4)” in the Republic of Armenia.

Engagement of renowned development institutions as consultants, was instrumental in building the expertise capacity of the EFSD. For example, the World Bank provided extensive consultancy support in the implementation of such EFSD-funded projects as “Rehabilitation of Bishkek-Osh Road, Phase IV” and “Funding of Farming Machinery Supplies to the Kyrgyz Republic”.

В статусе наблюдателя Управляющий принимал участие в деятельности Трассового фонда институционального развития стран региона Европы и Центральной Азии¹, который находится в управлении ВБ. Подобное сотрудничество позволяет Управляющему обеспечить высокие стандарты подготовки проектов, в том числе в области экологической и социальной политики. В частности, по линии данного трассового фонда в отчетном году подписано грантовое соглашение на сумму 670 тыс. долларов США между Республикой Арменией и ВБ по подготовке предварительно одобренного Советом Фонда проекта «Строительство водохранилища Мастара» и начата реализация предусмотренных этим соглашением работ.

ЕФСР продолжает активный диалог с МВФ и ВБ в рамках подготовки, реализации и мониторинга финансовых кредитов для усиления координации и повышения общей эффективности деятельности партнеров по развитию. Управляющий также был представлен в «донорском клубе» в Кыргызской Республике.

The Manager, in its capacity of an observer, took part in the activities of the ECA Region Capacity Development Trust Fund¹, which is managed by the World Bank. Such cooperation enables the Manager to ensure compliance with high quality standards of project preparation, including in the area of environmental and social safeguards policy. In particular, in the reporting year, the above Trust Fund provided its services in signing a grant agreement in the amount of US\$ 670,000 between the Republic of Armenia and the World Bank on preparation of the project "Construction of Mastara Reservoir", pre-approved by the Fund Council, and the implementation process has already got underway.

The EFSD continues its effective dialog with the IMF and the World Bank in the context of preparation, implementation and monitoring of financial credits, to ensure more efficient coordination and overall performance of its development partners. The Manager also participated in the "donor club" in the Kyrgyz Republic.

¹ Трассовый фонд институционального развития стран региона Европы и Центральной Азии (ECAPDEV) сформирован в 2011 году на средства Правительства Российской Федерации и находится в управлении у ВБ. Цель предоставления грантов – повышение качества подготовки инвестиционных проектов и повышение институционального потенциала агентств, реализующих проекты.

¹ The Europe and Central Asia Region Capacity Development Multi-Donor Trust Fund (ECAPDEV) was established in 2011 by the Russian Government and is currently administered by the WB. Its main objective in providing grants is to support improvements in the quality of preparation of investment projects and enhance the operational capacity of project implementation agencies.

УПРАВЛЕНИЕ ВРЕМЕННО СВОБОДНЫМИ СРЕДСТВАМИ

ADMINISTRATION OF TEMPORARILY IDLE RESOURCES

Управление временно свободными средствами Фонда осуществлялось на основании имеющейся нормативной базы, исходя из принципов минимизации рисков и соответствия программе деятельности Фонда.

В соответствии с действующим Порядком по размещению свободных средств ЕФСР временно свободные средства Фонда могли размещаться на корреспондентских счетах, депозитах в банках, а также инвестироваться в ценные бумаги российских, казахстанских и международных эмитентов.

В 2016 году для более эффективного управления временно свободными средствами Фонда Управляющий начал инвестировать средства в широкий перечень казначейских инструментов, что позволило увеличить доход от управления временно свободными средствами ЕФСР с 605 тыс. долларов США в 2015 году до 3,2 млн долларов США в 2016 году.

На конец года финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, составляли 493 млн долларов США, денежные средства и их эквиваленты – 325 млн долларов США.

Management of the Fund's temporarily idle resources was carried out in compliance with the current regulatory framework, on the basis of risk minimization policies and in accordance with the EFSD Program of Operations.

Pursuant to the Regulation on Investing Temporarily Idle Resources of EFSD, such funds may be placed into correspondent accounts, bank deposit accounts, as well as invested in securities of Russian, Kazakh and international issuers.

In 2016, to ensure more efficient administration of temporarily idle resources, the Manager decided to invest them into multiple treasury instruments, which resulted in increased income, brought by such transactions, from US\$ 605,000 in 2015 to US\$ 3.2 million in 2016.

By the year-end, the volume of financial assets available for sale, amounted to US\$ 493 million, while cash and its equivalents were equal to US\$ 325 million.

ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

FINANCIAL RESULTS

Для Фонда получение финансовой прибыли не является приоритетом, однако по результатам отчетного года размер чистой прибыли достиг 95,4 млн долларов США. При этом расходы по администрированию средств ЕФСР составили 4,1 млн долларов США.

Earning financial profit does not constitute a top priority objective of the Fund. Yet, the results of the reporting year show its net profits reaching US\$ 95.4 million. It is noteworthy, that the funds administration costs amounted to US\$ 4.1 million.

КАЛЕНДАРЬ ОСНОВНЫХ СОБЫТИЙ 2016 ГОДА

CALENDAR OF IMPORTANT EVENTS IN 2016

Дата Date	Событие Event
25 марта	Вступило в силу Соглашение о предоставлении инвестиционного кредита в размере 100 млн долларов США из средств ЕФСР для финансирования проекта «Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 2».
25 March	The Investment Loan Agreement in the amount of US\$ 100 million, funded by the EFSD to finance the project "Rehabilitation of Toktogul HPP. Phase 2" – entered into force.
30 марта	Предоставлен первый транш второго финансового кредита Республике Беларусь в объеме 500 млн долларов США
30 March	The first tranche of the second financial credit to Belarus in the amount of US \$ 500 million – disbursed.
11 июля	Открыт первый конкурс по предоставлению грантов из средств ЕФСР государствам – участникам Фонда для финансирования проектов в социальной сфере. К участию были приглашены Республика Армения, Кыргызская Республика и Республика Таджикистан. Сумма средств, доступная для предоставления в рамках этого конкурса, составила 9,9 млн долларов США.
11 July	The first Competitive Bidding for EFSD-funded grants to be provided to the Fund member states for financing social projects – announced. Armenia, Kyrgyzstan and Tajikistan were invited to bid. The amount of funds, available for the above grants to be provided following the Competitive Bidding, was equal to US\$ 9.9 million.
1 августа	Предоставлен второй транш второго финансового кредита Республике Беларусь в объеме 300 млн долларов США.
1 August	The second tranche of the second financial credit to Belarus in the amount of US \$ 300 million – disbursed.
15 августа	Подписано кредитное соглашение о предоставлении второго финансового кредита Республике Таджикистан в размере 40 млн долларов США.
15 August	The Credit Agreement on the second financial credit to be provided to the Republic of Tajikistan in the amount of US \$ 40 million – signed.
26 августа	Предоставлен первый транш второго финансового кредита Республике Таджикистан в объеме 20 млн долларов США.
26 August	The first tranche of the second financial credit to the Republic of Tajikistan in the amount of US \$ 20 million – disbursed.
23 сентября	Состоялось очное 28-е заседание Совета ЕФСР. Заседание прошло на площадке Московского финансового форума. В ходе заседания члены Совета ЕФСР поддержали предоставление Кыргызской Республике инвестиционного кредита из средств Фонда в размере 110 млн долларов США для финансирования проекта «Ввод в эксплуатацию 2-го гидроагрегата Камбаратинской ГЭС-2».
23 September	28 th in-person meeting of the EFSD Council – took place. The meeting was held on the site of the Moscow Financial Forum. During the meeting, the Council endorsed the proposed EFSD investment loan in the amount of US\$ 110 million, to be provided to the Kyrgyz Republic for financing the project "Startup of Second Generator Unit of Kambarata HPP-2"
1 октября	Завершен прием заявок в рамках первого конкурса по предоставлению грантов из средств ЕФСР для финансирования социальных проектов. Поступило 26 заявок на финансирование проектов в Республике Армении, Кыргызской Республике и Республике Таджикистан на общую сумму 50,6 млн долларов США, из которых будут отобраны проекты на общую сумму, не превышающую 9,9 млн долларов США.
1 October	Acceptance of applications for the first Competitive Bidding to qualify for EFSD grants for financing social projects – closed. 26 applications were filed for funding projects in Armenia, Kyrgyzstan and Tajikistan, requesting the overall amount of US\$ 50.6 million. However, only a number of projects, not exceeding in total US\$ 9.9 million, will be selected.
18 ноября	Состоялась совместная миссия Управляющего и Всемирного банка в Республику Армению по вопросам реализации проекта «Модернизация оросительных систем».
18 November	Joint mission of the Manager and the World Bank to the Republic of Armenia to inspect implementation progress of the project "Modernization of Irrigation Systems" – took place.
6 декабря	Одобрено предоставление второго транша финансового кредита Республике Армении в размере 100 млн долларов США.
6 December	Disbursement of the second tranche of the financial credit to the Republic of Armenia in the amount of US\$ 100 million – approved.

ОСНОВНЫЕ РЕШЕНИЯ СОВЕТА ФОНДА В 2016 ГОДУ

LIST OF DECISIONS OF FUND COUNCIL IN 2016

Дата Date	Решение Decision				
25.03.2016	Предоставить Республике Беларусь второй финансовый кредит из средств Фонда. Предоставить первый транш второго финансового кредита Республике Беларусь в размере 500 млн долларов США после вступления в силу Соглашения о предоставлении финансового кредита в соответствии с его условиями. Одобрить заключение Управляющего по заявке Республики Беларусь на предоставление второго финансового кредита из средств Фонда для поддержки бюджета и пополнения международных резервных активов Республики Беларусь. Одобрить Программу реформ Правительства Республики Беларусь, содержащуюся в письме о намерениях Правительства Республики Беларусь и Национального банка Республики Беларусь, реализация которой является условием предоставления второго финансового кредита. Одобрить оценку хода реализации Программы Правительства и Национального банка Республики Беларусь, в поддержку которой предоставляется финансовый кредит ЕФСР, подготовленную Управляющим на основании отчета Министерства финансов Республики Беларусь о выполнении условий первого транша финансового кредита ЕФСР. Extend to the Republic of Belarus the second EFSD-funded financial credit. Disburse the first tranche of the second financial credit to the Republic of Belarus in the amount of US\$ 500 million, upon entry into force of the Financial Credit Agreement, subject to its terms and conditions. Endorse the Manager's appraisal report on the application of the Republic of Belarus for the second financial credit, funded by the EFSD, for budget support and replenishment of the international reserves of the Republic of Belarus. Endorse the Reform Program of the Government of the Republic of Belarus, contained in the Letter of Intent of the Government of the Republic of Belarus and the National Bank of the Republic of Belarus, which should be implemented to qualify for the second financial credit. Endorse the Progress Report on the Reform Program of the Government and National Bank of the Republic of Belarus, which requires support by the proposed financial credit of the EFSD, prepared by the Manager on the basis of the report of the Ministry of Finance of the Republic of Belarus on compliance with the conditions of the first tranche of the said financial credit.				
27.05.2016	Утвердить критерии отбора при рассмотрении заявок на предоставление грантов из средств ЕФСР. Approve the Eligibility Criteria for Selection of Applications for EFSD Grants.				
27.07.2016	Одобрить изменения в Программу реформ Правительства и Национального банка Республики Беларусь, поддерживаемую вторым финансовым кредитом ЕФСР, в части Матрицы мер экономической политики и структурных преобразований, предварительно согласованные между Управляющим и белорусской стороной. Одобрить оценку хода реализации программы, подготовленную Управляющим на основании отчета Министерства финансов Республики Беларусь о выполнении условий предоставления второго транша финансового кредита ЕФСР. Поручить Управляющему предоставить Республике Беларусь второй транш финансового кредита ЕФСР в размере 300 млн долларов США после получения Управляющим официального подтверждения Правительства и Национального банка Республики Беларусь о внесении изменений в программу реформ, описанных выше. Endorse the proposed amendments to the Reform Program of the Government and the National Bank of the Republic of Belarus, funded by the EFSD financial credit, insofar as it relates to the Economic and Structural Reform Framework, agreed upon by the Manager and Belarus. Approve the Progress Report on the Reform Program, prepared by the Manager on the basis of the report of the Ministry of Finance of the Republic of Belarus on compliance with the conditions of the second tranche of the EFSD financial credit. Request the Manager to disburse to Belarus the second tranche of the EFSD financial credit in the amount of USD 300 million, subject to receipt by the Manager of an official confirmation of introduction by the Government and National Bank of Belarus of the above amendments into the Reform Program.				
27.07.2016	Одобрить предложения Республики Армении о внесении изменений в Соглашение о предоставлении инвестиционного кредита из средств ЕФСР для финансирования проекта «Строительство автодорожного коридора „Север – Юг“» (4-я очередь), предусматривающие: - изменение технического решения по проекту <table> <tr> <th>Действующее техническое решение</th><th>Новое техническое решение</th></tr> <tr> <td>Строительство/реконструкция 4-полосной дороги (2 проезжие части) с цементобетонным покрытием от Агарака до Варанидзора общей протяженностью 20,5 км</td><td>Строительство/реконструкция 2(3)-полосной дороги (1 проезжая часть, полоса обгона) с асфальтобетонным покрытием от Агарака в сторону Каджарана общей протяженностью не менее 32 км</td></tr> </table> - возложение функций группы реализации проекта на государственную некоммерческую организацию по реализации инвестиционной программы транспортного коридора „Север – Юг“.	Действующее техническое решение	Новое техническое решение	Строительство/реконструкция 4-полосной дороги (2 проезжие части) с цементобетонным покрытием от Агарака до Варанидзора общей протяженностью 20,5 км	Строительство/реконструкция 2(3)-полосной дороги (1 проезжая часть, полоса обгона) с асфальтобетонным покрытием от Агарака в сторону Каджарана общей протяженностью не менее 32 км
Действующее техническое решение	Новое техническое решение				
Строительство/реконструкция 4-полосной дороги (2 проезжие части) с цементобетонным покрытием от Агарака до Варанидзора общей протяженностью 20,5 км	Строительство/реконструкция 2(3)-полосной дороги (1 проезжая часть, полоса обгона) с асфальтобетонным покрытием от Агарака в сторону Каджарана общей протяженностью не менее 32 км				

27.07.2016	Endorse the amendments, proposed by Armenia, to the Investment Loan Agreement, signed for financing of the project "Construction of North-South Road Corridor (Phase 4), which require: - modification of the project engineering solution <table border="1" data-bbox="351 373 1412 504"> <thead> <tr> <th data-bbox="351 373 883 401">Current engineering solution</th><th data-bbox="883 373 1412 401">New engineering solution</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="351 401 883 504">Construction/Rehabilitation of 4-lane road (2 driveways) with cement concrete pavement from Agarak to Varanidzora of a total length of 20.5 km</td><td data-bbox="883 401 1412 504">Construction/Rehabilitation of 2(3)-lane road (1 driveway, + passing lane) with bituminous concrete pavement from Agarak toward Kajaran of a total length of at least 32 km</td></tr> </tbody> </table> - responsibilities of the Project Implementation Unit to be assumed by the State Non-profit Organization for Implementation of North-South Road Corridor Investment Program.	Current engineering solution	New engineering solution	Construction/Rehabilitation of 4-lane road (2 driveways) with cement concrete pavement from Agarak to Varanidzora of a total length of 20.5 km	Construction/Rehabilitation of 2(3)-lane road (1 driveway, + passing lane) with bituminous concrete pavement from Agarak toward Kajaran of a total length of at least 32 km
Current engineering solution	New engineering solution				
Construction/Rehabilitation of 4-lane road (2 driveways) with cement concrete pavement from Agarak to Varanidzora of a total length of 20.5 km	Construction/Rehabilitation of 2(3)-lane road (1 driveway, + passing lane) with bituminous concrete pavement from Agarak toward Kajaran of a total length of at least 32 km				
27.07.2016	Одобрить заключение Управляющего на предварительную заявку Кыргызской Республики на предоставление инвестиционного кредита из средств Фонда для финансирования проекта «Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 3». Одобрить представленную Кыргызской Республикой Концепцию проекта «Реабилитация Токтогульской ГЭС. Фаза 3». Approve the Manager's appraisal report on the preliminary application of the Kyrgyz Republic for an investment loan of the Fund to finance the project "Rehabilitation of Toktogul HPP, Phase 3". Endorse the Project Concept, submitted by the Kyrgyz Republic for the project "Rehabilitation of Toktogul HPP, Phase 3"				
23.09.2016	Одобрить заключение Управляющего по заявке Кыргызской Республики на получение инвестиционного кредита из средств Фонда для финансирования проекта «Ввод в эксплуатацию 2-го гидроагрегата Камбаратинской ГЭС-2». Предоставить Кыргызской Республике инвестиционный кредит из средств ЕФСР в размере 110 млн долларов США для финансирования этого проекта. Одобрить расходы Управляющего на мониторинг реализации проекта в сумме до 600 тыс. долларов США из средств ЕФСР. Approve the Manager's appraisal report on the application of the Kyrgyz Republic for an investment loan of the Fund to finance the project "Startup of Second Generator Unit of Kambarata HPP-2". Extend to the Kyrgyz Republic an investment loan of the Fund in the amount of US\$110 million to finance the said project. Approve the expenses, incurred by the Manager in monitoring the project implementation, in the amount of up to US\$ 600,000, funded by the EFSD				
23.09.2016	Продлить период доступности инвестиционного кредита для финансирования проекта «Реконструкция автомобильной дороги Бишкек – Ош, фаза IV» в Кыргызской Республике до 31 декабря 2017 года. Extend the period of availability of the investment loan, intended for financing the project "Rehabilitation of Bishkek-Osh Road, Phase IV" in the Kyrgyz Republic, to 31 December 2017.				
23.09.2016	Утвердить годовой отчет о деятельности Управляющего по административному управлению и распоряжению средствами Фонда за 2015 год. Принять к сведению отчет независимых аудиторов ТОО «КПМГ Аудит» и финансовую отчетность ЕФСР за год, закончившийся 31 декабря 2015 года. Approve the Annual Report of the Manager on administration and management of EFSD resources for 2015. Take note of the report of independent auditors of KPMG Audit and the financial statements of the EFSD for the period ended 31 December 2015.				
06.12.2016	Одобрить оценку хода реализации Программы реформ Правительства и Центрального банка Республики Армении, поддерживаемой финансовым кредитом ЕФСР, подготовленную Управляющим на основании отчета Министерства финансов Республики Армении о выполнении условий предоставления второго транша финансового кредита ЕФСР. Поручить Управляющему предоставить Республике Армении второй транш финансового кредита ЕФСР в размере 100 млн долларов США. Рекомендовать Правительству Республики Армении дополнить по согласованию с Управляющим программу в части условий предоставления третьего транша финансового кредита ЕФСР новыми контрольными показателями, обеспечивающими ввод в действие дополнительных социальных интегральных центров в соответствии с новым планом по созданию таких центров и учитывающими необходимость поддержания фискальной и долговой устойчивости. Вынести обновленную программу на рассмотрение Совета Фонда. Endorse the Progress Report on the Reform Program of the Government and National Bank of the Republic of Armenia, supported by the financial credit of the EFSD, prepared by the Manager on the basis of the report of the Ministry of Finance of the Republic of Armenia on compliance with the conditions of the second tranche of the said financial credit. Request the Manager to disburse the second tranche of the EFSD financial credit to the Republic of Armenia in the amount of US\$ 100 million; Recommend the Government of the Republic of Armenia to supplement, in consultation with the Manager, its Program, insofar as it relates to the conditions of the third tranche of the EFSD financial credit, with new benchmarks, that should demonstrate establishment of additional social multifunction centers, in accordance with the relevant plan and with due regard to the need to maintain fiscal and debt sustainability. Submit the updated Program to the Fund Council for review.				

Проектный блок Евразийского фонда стабилизации и развития:

Российская Федерация
г. Москва, 123610, Краснопресненская наб., д. 12,
офисное здание 3
Тел.: +7 (495) 645 04 45
www.efsd.eabr.org

Штаб-квартира ЕАБР:

Республика Казахстан
050051, г. Алматы, проспект Достык, д. 220
Тел.: +7 (727) 244 40 44
Факс: +7 (727) 244 65 70
E-mail: info@eabr.org
www.eabr.org

Филиал ЕАБР:

Российская Федерация
191014, г. Санкт-Петербург, ул. Парадная, д. 7
Тел.: +7 (812) 320 44 41, 320 44 45, 320 44 46
Факс: +7 (812) 329 40 41

Представительства ЕАБР:

Республика Армения
0010, г. Ереван, ул. В. Саргсяна, д. 26/1
Бизнес-центр «Эребуни-Плаза», 8-й этаж, офис 811
Тел.: +374 (10) 54 01 02
Факс: +374 (10) 54 13 52

Республика Беларусь
220030, г. Минск, ул. Мясникова, д. 70, офис 310
Тел.: + 375 (17) 306 54 64
Факс: + 375 (17) 306 54 65

Республика Казахстан
010000, г. Астана, ул. Конаева, д. 33
Бизнес-центр «Астаналык», 11-й этаж
Тел.: +7 (7172) 50 20 05

Кыргызская Республика
720040, г. Бишкек, бул. Эркиндик, д. 21
Тел.: +996 (312) 66 04 04
Факс: +996 (312) 66 21 46

Республика Таджикистан
734024, г. Душанбе, ул. Айни, д. 48
Бизнес-центр «Соиздание», 7-й этаж
Тел.: +992 (41) 800 04 44
Факс: +992 (41) 800 03 33

Project Management Division of Eurasian Fund for Stabilization and Development:

12 Krasnopresnenskaya nab., Office Building 3
Moscow 123610,
Russian Federation
Phone: +7 495 645 0445
www.efsd.eabr.org

EDB Head Office:

220 Dostyk Ave, Almaty 050051,
Republic of Kazakhstan
Phone: +7 727 244 4044
Fax: +7 727 244 6570
e-mail: info@eabr.org
www.eabr.org

EDB Branch:

7 Paradnaya St., Saint Petersburg 191014,
Russian Federation
Phone: +7 812 320 4441 / 320 4445 / 320 4446
Fax: +7 812 329 4041

EDB Offices:

Republic of Armenia
26/1 V. Sargsyan St., Business Center "Erebuni-Plaza",
8th floor, office 811, Yerevan 0010
Phone: +374 10 54 0102
Fax: +374 10 54 1352

Republic of Belarus
70 Myasnikova St., Office 310, Minsk 220030
Phone: + 375 17 306 5464
Fax: + 375 17 306 5465

Republic of Kazakhstan
33 Konaeva St., Business-Center "Astanalyk", 11th floor
Astana 010000,
Phone: +7 7172 50 2005

Kyrgyz Republic
21 Erkindik blvd, Bishkek 720040
Phone: +996 312 66 0404
Fax: +996 312 66 2146

Republic of Tajikistan
48 Aini St., Business-Center "Sozidanie", 7th floor
Dushanbe 734024,
Phone: +992 41 800 0444
Fax: +992 41 800 0333

www.efsd.eabr.org